

S56090XNS1  
S66090XNS1  
S86090XVX1  
S96090XVM1

|           |                                                |                               |     |
|-----------|------------------------------------------------|-------------------------------|-----|
| <b>LT</b> | DIVIDURIS ŠALDYTUVAS                           | NAUDOJIMO INSTRUKCIJA         | 2   |
| <b>PL</b> | CHŁODZIARKA DWUDRZWIOWA<br>TYPU „SIDE BY SIDE” | INSTRUKCJA OBSŁUGI            | 21  |
| <b>PT</b> | FRIGORÍFICO "SIDE-BY-SIDE"                     | MANUAL DE INSTRUÇÕES          | 42  |
| <b>RU</b> | ДВУСТВОРЧАТЫЙ<br>ХОЛОДИЛЬНИК                   | ИНСТРУКЦИЯ ПО<br>ЭКСПЛУАТАЦИИ | 63  |
| <b>SK</b> | DVOJDVEROVÁ CHLADNIČKA                         | NAVOD NA POUŽÍVANIE           | 85  |
| <b>SL</b> | HLADILNIK SIDE BY SIDE                         | NAVODILA ZA UPORABO           | 104 |
| <b>ES</b> | FRIGORÍFICO SIDE BY SIDE                       | MANUAL DE INSTRUCCIONES       | 122 |
| <b>TR</b> | SIDE BY SIDE SOĞUTUCU                          | KULLANMA KILAVUZU             | 142 |
| <b>UK</b> | ХОЛОДИЛЬНИК «SIDE BY<br>SIDE»                  | ІНСТРУКЦІЯ                    | 160 |



**AEG**

perfekt in form und funktion

## СОДЕРЖАНИЕ

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 65 | СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ |
| 68 | ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ                 |
| 71 | ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ                |
| 74 | ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ      |
| 75 | ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ         |
| 77 | РЕЖИМЫ                           |
| 79 | ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ                  |
| 80 | УХОД И ОЧИСТКА                   |
| 82 | ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...             |

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♻️ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

## НА НАШЕМ ВЕБ-САЙТЕ МОЖНО НАЙТИ:

- Продукцию
- Брошюры
- Руководства пользователя
- Мастер устранения неполадок
- Информацию о техническом обслуживании

[www.aeg.com](http://www.aeg.com)

## УСЛОВНЫЕ ЗНАКИ

-  Внимание – Важные сведения по технике безопасности.
-  Общая информация и рекомендации
-  Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

## ДЛЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного продукта AEG. Этот продукт будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его с помощью инновационных технологий, которые облегчат Вашу жизнь и создадут качества, которые Вы не найдете в привычных приборах. Потратьте немного времени на чтение, чтобы получить максимальную пользу от своей покупки.

## АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В интернет-магазине AEG Вы сможете найти все необходимое для того, чтобы все ваши приборы AEG сверкали чистотой и радовали Вас безотказной работой. Помимо этого, здесь Вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для деликатного белья...



Посетите Интернет-магазин по адресу  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.  
 Данная информация находится на табличке с техническими данными.

Модель \_\_\_\_\_

PNC (код изделия) \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_



## СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

### БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ



#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Не допускайте лиц, включая детей, с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации прибора. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.

### УСТАНОВКА



#### ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора не является мокрым или влажным.
- Осуществляйте перемещение прибора как минимум вдвоем. Будьте осторожны: прибор имеет большой вес. Обязательно используйте защитные перчатки.
- При перемещении прибора обеспечьте просвет между опорными колесами прибора и полом при помощи регулировочных ножек, а также надежно зафиксируйте все движущиеся части прибора.

- Не подключайте прибор к электропитанию в ходе установки.
- После завершения установки подождите не менее 4 часов перед тем, как подключать прибор к электросети. Это необходимо сделать для того, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке электропитания.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная циркуляция воздуха.
- Не устанавливайте прибор вблизи радиаторов отопления, кухонных плит, духовых шкафов или варочных панелей.
- **Только для приборов с функцией подключения воды:** подсоединяйте только к источнику питьевой воды.
- Задняя сторона прибора должна располагаться у стены.
- Не устанавливайте прибор там, где на него может падать прямой солнечный свет.

### Подключение к электросети



#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.) Для замены электрических компонентов обратитесь в сервисный центр или к электрику.
- Кабель электропитания должен располагаться ниже уровня вилки электропитания.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку.

- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- На замораживайте повторно уже размороженные продукты.
- Соблюдайте инструкции по хранению, приведенные на упаковке замороженных продуктов.



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара, поражения электрическим током или взрыва.

- Используйте прибор в жилых помещениях.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное их применение допустимо.
- Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника. Он содержит хладагент изобутан (R600a), природный газ, безвредный для окружающей среды. Данный газ огнеопасен.
- В случае повреждения контура холодильника следует исключить появление открытого пламени и источников возгорания и полностью проветрить помещение.
- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не помещайте газированные напитки в морозильное отделение. Это приведет к возникновению излишнее давление в емкости, в которой содержится напиток.
- Не храните внутри прибора горючие газы и жидкости.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.



### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы.

- Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору: они горячие.
- Не вставляйте пальцы или инструменты в выходное отверстие дозатора.
- Не извлекайте и не касайтесь предметов в морозильном отделении мокрыми или влажными руками.

- Не употребляйте фруктовое мороженое сразу после извлечения его из прибора. Подождите несколько минут.

## ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы. Светодиодное свечение в видимой части спектра: не допускайте попадания светового луча непосредственно в глаза.

- Светодиодный модуль, используемый в данной приборе, предназначен для бытовой техники. Не используйте его для освещения дома.
- Для замены модуля внутреннего освещения обращайтесь в сервисный центр.

## УХОД И ОЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

Перед проведением операций по очистке и уходу извлеките вилку кабеля электропитания из розетки.

- Запрещается чистить прибор металлическими предметами.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие в корпусе холодильника и при необходимости прочищайте его. В случае засорения отверстия талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.

## УТИЛИЗАЦИЯ



### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заклинивания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный при-

бор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.

- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.



**Соответствует RoHS (Директива 2002/95 - правила ограничения содержания вредных веществ)**

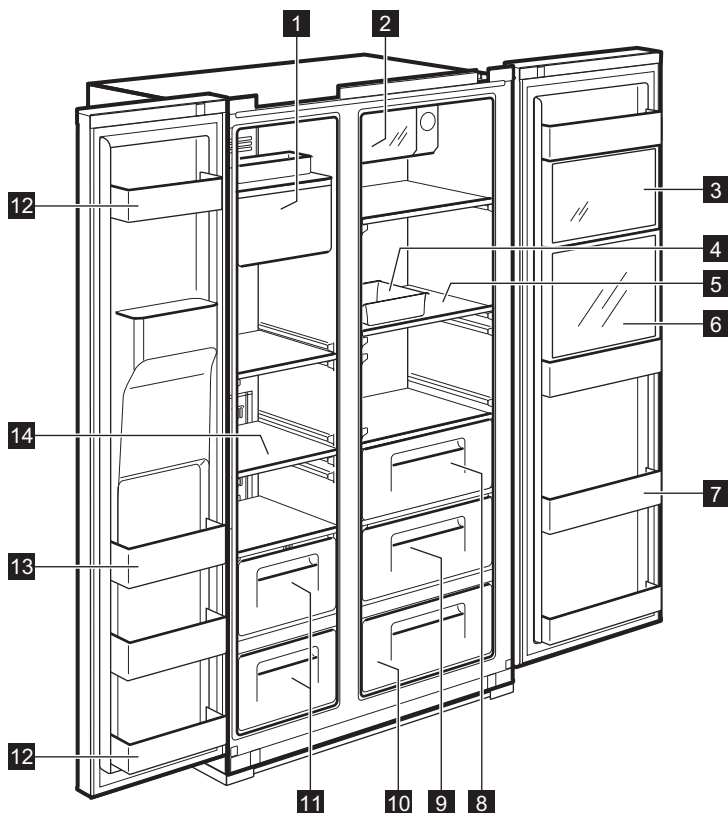
Данный продукт, безопасный для окружающей среды, не содержит веществ, использование которых ограничивается директивой ЕС RoHS (Pb, Hg, Cd, Cr6+, ПБД и ПБДЭ).

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для ремонта или заправки прибора обращайтесь в сервисный центр.
- Мы рекомендуем использовать только фирменные запасные части.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

## МОДЕЛЬ С ДОЗАТОРОМ



**1** Льдогенератор и емкость для льда

**2** Охладитель банок «Экспресс» (отделение для быстрого охлаждения)

Предназначен для хранения напитков

**3** Зона «Мульти-плюс»

Предназначена для лекарств безрецептурного отпуска или косметики. Производитель не гарантирует надежного хранения научных проб или лекарственных средств, которым требуется определенный температурный режим.

**4** Форма для яиц

Не используйте данную форму для хранения кубиков льда и не помещайте ее в морозильное отделение.

**5** Полка холодильника (закаленное стекло)

Предназначена для хранения обычных продуктов.

**6** Отделение для напитков (в ограниченном ряде моделей)

Предназначено для часто используемых прохладительных напитков в банках, питьевой воды и напитков.

**7** Дверная полка для напитков

Предназначена для хранения охлажденных продуктов, таких как молоко, сок, пиво в бутылках и др.

**8** Ящик для овощей

**9** Ящик для фруктов

**10** Зона «Мэджик кул» (в ограниченном ряде моделей)

**11** Ящик для замороженных продуктов

Предназначен для длительного хранения сушеного мяса или рыбы.

**12 Дверное отделение для хранения продуктов (2-звездочное отделение)**

Предназначено для кратковременного хранения продуктов и мороженого.

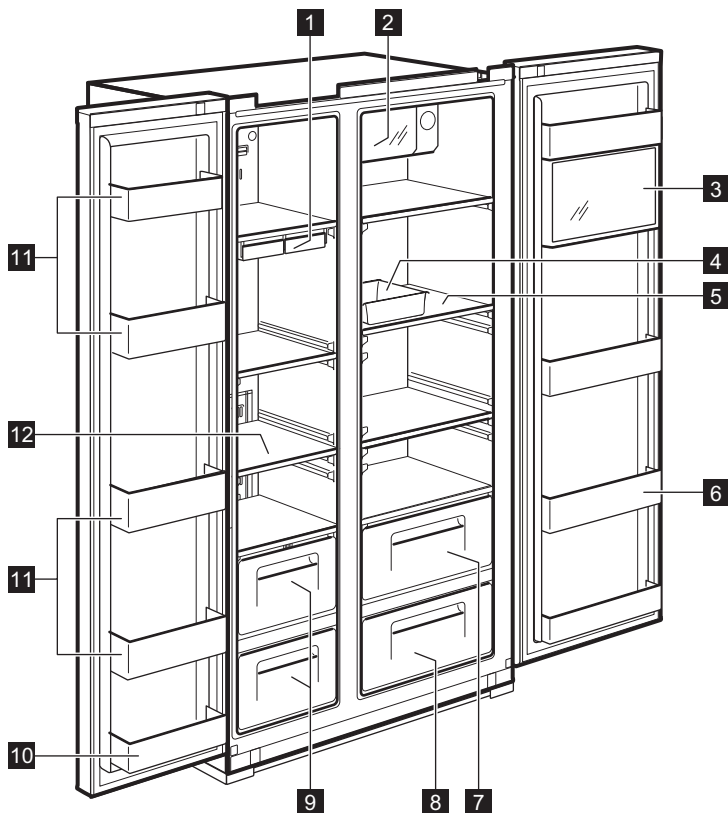
**13 Дверное отделение для хранения продуктов**

Предназначено для хранения замороженных продуктов

**14 Полка морозильника (закаленное стекло)**

Предназначена для хранения таких замороженных продуктов, как мясо, рыба и мороженное.

## МОДЕЛЬ БЕЗ ДОЗАТОРА



**1 Ледоформа**

**2 Охладитель банок «Экспресс» (отделение для быстрого охлаждения)**

Предназначен для хранения напитков

**3 Зона «Мульти-плюс»**

Предназначена для лекарств безрецептурного отпуска или косметики. Производитель не гарантирует надежного хранения научных проб или лекарственных

средств, которым требуется определенный температурный режим.

**4 Форма для яиц**

Не используйте данную форму для хранения кубиков льда и не помещайте ее в морозильное отделение.

**5 Полка холодильника (закаленное стекло)**

Предназначена для хранения обычных продуктов.

**6 Дверная полка для напитков**



Предназначена для хранения охлажденных продуктов, таких как молоко, сок, пиво в бутылках и др.

**7 Ящик для овощей**

**8 Ящик для фруктов**

**9 Ящик для замороженных продуктов**

Предназначен для длительного хранения сушеного мяса или рыбы.

**10 Дверное отделение для хранения продуктов (2-звездочное отделение)**

Предназначено для кратковременного хранения продуктов и мороженого.

**11 Дверное отделение для хранения продуктов**

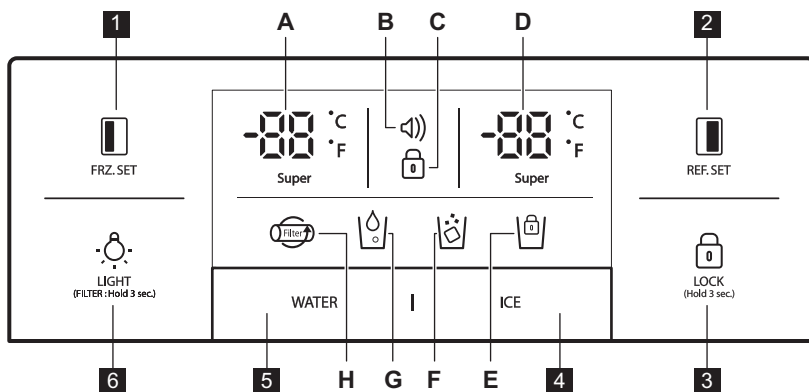
Предназначено для хранения замороженных продуктов

**12 Полка морозильника (закаленное стекло)**

Предназначена для хранения таких замороженных продуктов, как мясо, рыба и мороженное.

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

## МОДЕЛЬ С ДОЗАТОРОМ



FRZ. SET

Кнопка селектора температуры морозильного отделения.



REF. SET

Кнопка селектора температуры холодильного отделения.



LOCK (Hold 3 sec.)

Нажмите на эту кнопку, чтобы исключить случайное изменение настроек.

Для выхода из режима нажмите и удерживайте кнопку дольше 3 секунд. Дисплей отключится.



Кнопка выбора дозатора льда и блокировка льдогенератора.



Кнопка выбора дозатора воды.



LIGHT (FILTER: Hold 3 sec.)

Кнопка «ПОДСВЕТКА/ФИЛЬТР»:

1. Кнопка включения подсветки дозатора воды.

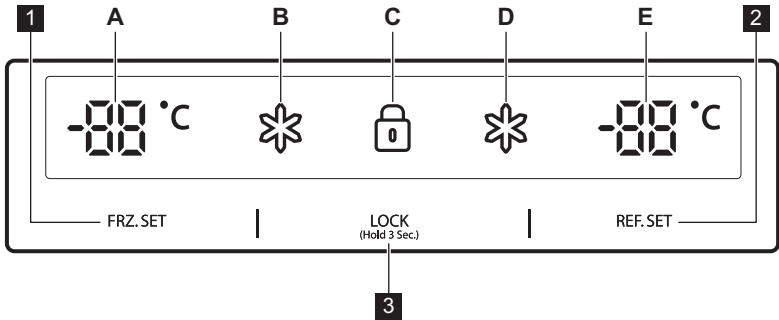
2. Кнопка замены фильтра или сброса.

После смены фильтра или для сброса нажмите и удерживайте данную кнопку 3 секунды.

| Индикаторы (A-H) | Описание                                     |
|------------------|----------------------------------------------|
| <p>A. </p>       | Индикатор температуры морозильного отделения |

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B. </b>           | <p>Дисплей сигнализации (звук отключен)<br/>Потребитель может получать уведомления о температурном режиме в случае аварийного превышения температуры (например, по причине перебоя электропитания).</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Значок сигнализации мигает, отображая самое высокое достигнутое значение температуры</li><li>2. Сигнализация прекращает работу после нажатия на кнопку  ; на дисплее отображается текущее значение температуры</li></ol> |
| <b>C. </b>           | Индикатор блокировки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>D. <br/>Super</b> | Индикатор температуры холодильного отделения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>E. </b>           | Индикатор блокировки льдогенератора                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>F. </b>           | Индикатор дозатора льда                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>G. </b>           | Индикатор дозатора воды                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>H. </b>           | <p>Индикатор замены фильтра<br/>Данный символ начнет мигать через 6 месяцев после первого включения прибора в сеть.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

МОДЕЛЬ БЕЗ ДОЗАТОРА



|                                                                           |                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 FRZ. SET</b><br>Кнопка селектора температуры морозильного отделения. | Кнопка блокировки<br>Нажмите на эту кнопку, чтобы исключить случайное изменение настроек. |
| <b>2 REF. SET</b><br>Кнопка селектора температуры холодильного отделения. | Для выхода из режима нажмите и удерживайте кнопку дольше 3 секунд.                        |
| <b>3 LOCK</b><br>(Hold 3 Sec.)                                            |                                                                                           |

| Индикаторы (A-E) | Описание |
|------------------|----------|
|------------------|----------|

|                                                                                     |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| A -00 °C                                                                            | Индикатор температуры морозильного отделения |
| B *                                                                                 | Индикатор «Супер» морозильного отделения     |
| C  | Индикатор блокировки                         |
| D *                                                                                 | Индикатор «Супер» холодильного отделения     |
| E -00 °C                                                                            | Индикатор температуры холодильного отделения |

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### МОНТАЖ ЛИНИИ ПОДАЧИ ВОДЫ

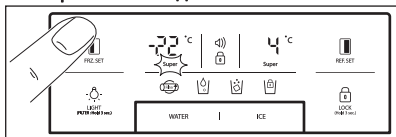
1. **Для моделей с автоматическим льдогенератором**
  - Для работы автоматического льдогенератора давление воды должно быть не менее 2-12,5 кгс/см<sup>2</sup>.
  - Проверьте давление воды в системе водоснабжения. Если стакан объемом 180 мл наполняется за 10 секунд, то давление нормальное.
  - Если давление воды недостаточно для работы автоматического льдогенератора, обратитесь к сантехнику, чтобы установить дополнительный нагнетающий насос для воды.
2. При установке шлангов для воды следите, чтобы они не располагались вблизи нагреваемых поверхностей.
3. Фильтр для воды лишь «процеживает» воду. Он не удаляет из нее бактерии или микробы.
4. Срок службы фильтра зависит от интенсивности его использования. Мы рекомендуем заменять фильтр не реже одного раза в 6 месяцев. При установке фильтра размещайте его так, чтобы к нему имелся легкий доступ для извлечения и замены.
5. После установки холодильника и системы подачи воды выберите на панели управления WATER («Вода») и удерживайте эту кнопку нажатой 2-3 минуты, чтобы вода поступила в емкость для воды и в дозатор.

# ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ

При первом включении прибора устанавливается средний температурный режим.

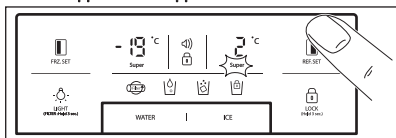
### МОДЕЛЬ С ДОЗАТОРОМ Морозильное отделение



Для установки температуры нажимайте на кнопку **FRZ.SET** до появления нужного значения.

Для ускоренного замораживания нажмите и удерживайте кнопку **FRZ.SET**, пока не загорится индикатор «Супер». Для отмены режима просто снова нажмите на кнопку.

### Холодильное отделение



Для установки температуры нажимайте на кнопку **REF.SET** до появления нужного значения.

Для ускоренного охлаждения нажмите и удерживайте кнопку **REF.SET**, пока не загорится индикатор «Супер». Для отмены режима просто снова нажмите на кнопку.

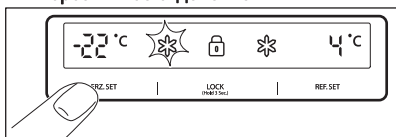


### Функция конвертации показаний температуры (Фаренгейт-Цельсий)

По умолчанию выбрана шкала Цельсия.

Для включения режима блокировки нажмите на кнопку блокировки **LOCK (PARENT LOCK)**. Находясь в режиме блокировки, одновременно нажмите на кнопки **WATER** и удерживайте их 10 секунд для смены температурной шкалы.

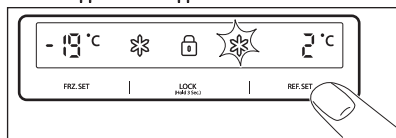
### МОДЕЛЬ БЕЗ ДОЗАТОРА Морозильное отделение



Для установки температуры нажимайте на кнопку **FRZ.SET** до появления на дисплее нужной температуры.

Для ускоренного замораживания нажмите и удерживайте кнопку **FRZ.SET**, пока не загорится индикатор «Супер». Для отмены режима просто снова нажмите на кнопку.

### Холодильное отделение



Для установки температуры нажимайте на кнопку **REF.SET** до появления на дисплее нужной температуры.

Для ускоренного охлаждения нажмите и удерживайте кнопку **REF.SET**, пока не загорится индикатор «Супер». Для отмены режима просто снова нажмите на кнопку.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если температура окружающего воздуха ниже 5°C, продукты в холодильнике могут быть заморожены.

## РЕЖИМ ОПОВЕЩЕНИЯ О ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ

### МОДЕЛЬ С ДОЗАТОРОМ

Увеличение температуры в морозильном или холодильном отделениях индицируется:

- миганием значка сигнализации **CL**) (зуммер не включается);
- отображением электронной системой контроля самой высокой температуры внутри отделений.



Даже после возврата прибора в нормальный режим работы и достижения нормальных значений температуры внутренней камеры значок сигнализации **CL**) продолжит мигать, а дисплей – отображать самое высокое достигнутое значение температуры.



При нажатии на кнопку блокировки **LOCK (PARENT LOCK)** режим сигнализации отключается, а значок сигнализации **CL**) исчезает с экрана. На дисплее отображаются заданные значения температуры.

### МОДЕЛЬ БЕЗ ДОЗАТОРА

Увеличение температуры в морозильном или холодильном отделениях индицируется:

- миганием дисплея морозильного и/или холодильного отделения;
- отображением электронной системой контроля самой высокой температуры внутри отделений.



Даже после возврата прибора в нормальный режим работы и достижения нормальных значений температуры внутренней камеры дисплей продолжит мигать и отображать самое высокое достигнутое значение температуры.



При нажатии на кнопку блокировки **LOCK** (Hold 3 Sec.) режим оповещения о высокой температуре отключается и дисплей начинает отображать значение заданной температуры.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЕ

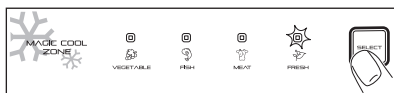
Если дверца холодильника остается открытой на **1** минуту, выдается звуковой сигнал. Сигнализация отключается через **5** минут. После восстановления нормальных условий (дверца закрыта) звуковой сигнал выключается.

## ФУНКЦИИ «ВЫКЛ»

- Если дверца остается открытой более **10** минут, то внутреннее освещение прибора выключается.
- Функция отключения дисплея:
  - Через **5** минут отсутствия нажатий на кнопки и открываний дверец прибора все светодиодные индикаторы дисплея отключаются, и на дисплее остаются только значки **WATER**, **ICE** и .
  - После перехода в режим отключения светодиодов дисплей прибора возвращается в нормальный режим работы, как только Вы нажмете на любую кнопку или откроете дверцу.
- Функция полного отключения «ВЫКЛ» (функция отключения):
  - прибор можно отключить, не вынимая его вилки из розетки, особенно на время отпуска;
  - для выключения прибора одновременно нажмите на кнопки **FRZ. SET** и **REF. SET** и удерживайте их в течение **5** секунд.
  - В режиме «ВЫКЛ» на дисплее температур морозильного и холодильного отделений отображается «— —». Остальные светодиодные индикаторы выключаются, и прибор прекращает работу.
  - для отмены функции «ВЫКЛ» одновременно нажмите на кнопки **FRZ. SET** и **REF. SET** и удерживайте их в течение **5** секунд

## РЕЖИМЫ

### ЗОНА «МЭДЖИК КУЛ»



При первом подключении прибора к электросети включается светодиод FRESH («Свежесть»).

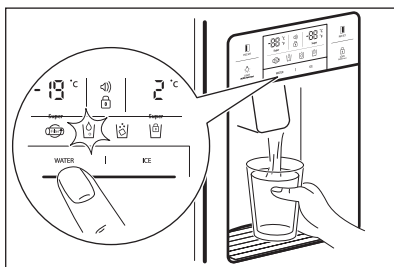
Для изменений установок одной за другой воспользуйтесь кнопкой SELECT («Выбор»).

| Действие | Дисплей   | Целевая температура |
|----------|-----------|---------------------|
| 1.       | FRESH     | от +5°C до +6°C.    |
| 2.       | VEGETABLE | от +3°C до +4°C.    |
| 3.       | FISH      | от -1°C до +0°C.    |
| 4.       | MEAT      | от -3°C до -2°C.    |

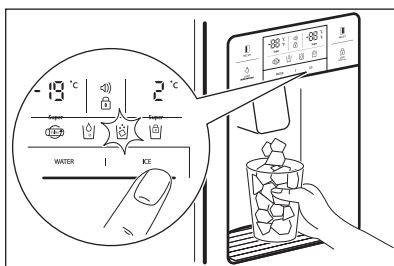
### ДОЗАТОР

Нажмите на кнопку WATER («Вода») или ICE («Лед») и плавно нажмите на рычаг чашкой. Через 2 секунды:

- Если была нажата кнопка WATER («Вода»), высвечивается символ



- Если была нажата кнопка ICE («Лед»), высвечивается символ



При очистке емкости для кубиков льда или после длительного ее неиспользования удалите кубики льда из емкости для их хранения и заблокируйте льдогенератор, нажав на кнопку ICE («Лед») и удерживая ее 3 секунды. Высветится символ



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для сбора кубиков льда не следует использовать хрупкие чашки или хрустальные стаканы.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если лед изменил цвет, прекратите использование дозатора и вызовите представителя сервисной службы.



Используйте только лед из данного прибора.

### АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЛЬДОГЕНЕРАТОР

- За один раз изготавливается приблизительно 10 кубиков льда. Процесс повторяется 14–15 раз в день. Если емкость для хранения кубиков льда заполнена, приготовление льда прекращается.
- Когда кубики льда падают в емкость для хранения льда, раздается стук. Это нормально.
- Чтобы предотвратить появление неприятного запаха, регулярно мойте емкость для хранения льда.
- Если количество льда в емкости для его хранения недостаточно, лед может не выгружаться. Подождите примерно день, чтобы накопилось больше льда.
- Если лед выгружается с трудом, проверьте, не засорено ли отверстие для выгрузки.
- В случае, если кубики льда склеились и не выдаются дозатором, достаньте емкость для хранения кубиков льда и разделите склеившиеся кубики.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Чтобы отрегулировать объем воды, подаваемой к льдогенератору, вызовите представителя сервисной службы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

В случае сбоя подачи электропитания кубики льда могут растаять, а вода – вытечь на пол. Если ожидается длительное отключение электроэнергии, достаньте емкость, удалите из нее кубики льда и установите емкость обратно.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

- Мойте продукты, перед тем как поместить их в прибор.
- Разделяйте продукты на небольшие порции.
- Продукты с большим содержанием воды размещайте в передней части полок (ближе к дверце). Если их разместить в зоне прохождения потока холодного воздуха, то они могут быть заморожены.
- Чтобы уменьшить потребление холодильником электроэнергии и улучшить его производительность, горячие или теплые продукты следует предварительно охладить.
- Будьте внимательны при хранении тропических фруктов (бананы, ананасы) и помидоров, т.к. они могут испортиться, если температура будет слишком низкой.
- Оставляйте между продуктами как можно больше свободного пространства. В случае слишком плотной укладки циркуляция воздуха будет затруднена, что приведет к ухудшению охлаждения.
- Чтобы исключить появление запахов, не забывайте закрывать продукты крышкой или заворачивать.
- Не храните овощи в холодной зоне, т.к. они могут быть заморожены.
- Форму для яиц можно ставить на любую полку холодильника.

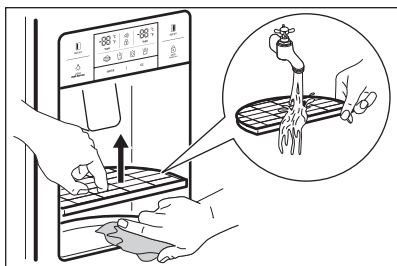
## УХОД И ОЧИСТКА

### ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ДЕТАЛЕЙ

Используйте для чистки ткань, смоченную водой, и мягкое (нейтральное) моющее средство.

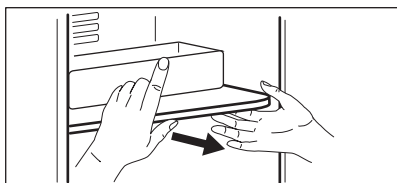
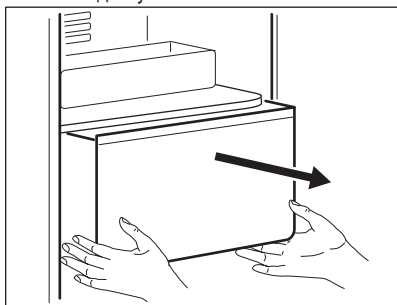
#### 1. Полка дозатора воды

Выньте решетку и вымойте полку обычным способом (полка для капель не является самоосушаемой).



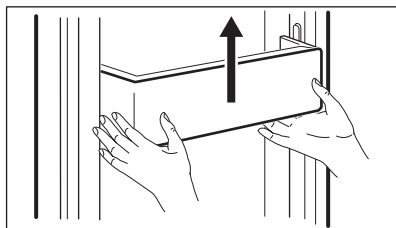
#### 2. Емкость для хранения кубиков льда

- Извлечение: для извлечения емкости потяните вперед.
- Установка на место: установите в боковые прорези и вставьте до конца. Если емкость вставляется с трудом, то извлеките ее, поверните спираль на емкости или в механизме на четверть оборота и вставьте ее снова.
- Не храните кубики льда слишком долго.



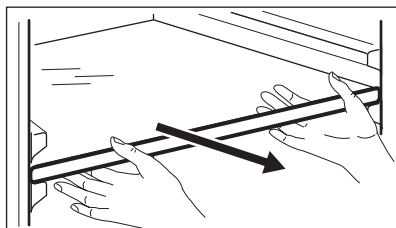
#### 3. Дверные полки морозильника и холодильника

Возьмитесь с двух сторон и потяните вверх.



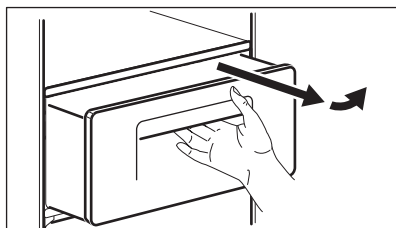
#### 4. Полки морозильника и холодильника

Для извлечения полок полностью откройте дверцу, а затем потяните полку вперед.



#### 5. Ящик для овощей и фруктов

Для извлечения потяните вперед и немного приподнимите.

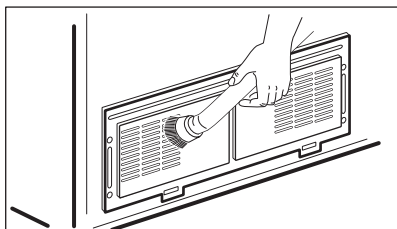


### ОЧИСТКА ДВЕРНОГО УПЛОТНИТЕЛЯ

Используйте ткань и мягкое (нейтральное) моющее средство.

### ОЧИСТКА ЗАДНЕЙ СТОРОНЫ ПРИБОРА (СТОРОНА КОМПРЕССОРА)

Удаляйте пылесосом пыль с решетки не реже одного раза в год.



## ЗАМЕНА СВЕТОДИОДНОГО МОДУЛЯ ВНУТРЕННЕЙ ПОДСВЕТКИ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Светодиодный модуль должен заменять только представитель сервисной службы или специалист, имеющий аналогичную квалификацию.

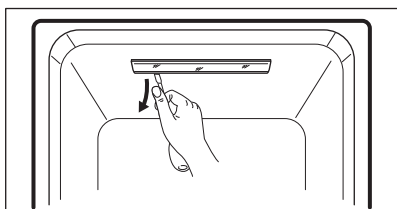


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

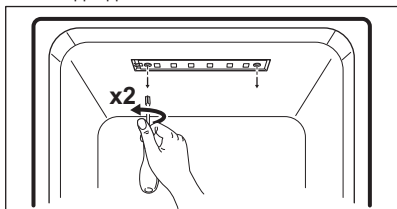
Сначала убедитесь, что вилка электропитания прибора извлечена из розетки!

## Замена светодиодов морозильного и холодильного отделений

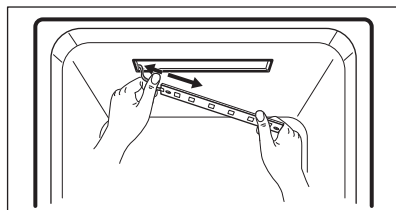
1. При помощи отвертки снимите заднюю часть крышки светодиодного модуля.



2. Снимите крышку светодиодного модуля и ослабьте 2 винта, крепящих плату светодиодов.



3. Снимите жгут платы светодиодов и замените ее.



Сборку следует производить в обратном порядке.

## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...



Прежде чем обратиться в сервисный центр, ознакомьтесь со следующими советами по устранению неполадок:

| Неисправность                                                                     | Проверьте                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Способ устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не происходит охлаждение внутри камеры. Недостаточное охлаждение и замораживание. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не отключен ли прибор от сети?</li> <li>• Не задан ли режим слабого (символ LOW) охлаждения?</li> <li>• Не попадают ли на прибор прямые солнечные лучи? Не расположен ли рядом с ним нагревательный прибор?</li> <li>• Не слишком ли близко к стене придвинут прибор?</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включите прибор в сеть.</li> <li>• Задайте режим среднего (символ MIDDLE) или сильного (символ HIGH) охлаждения.</li> <li>• Переместите прибор туда, где на него не будет попадать солнечный свет и где рядом нет нагревательных приборов.</li> <li>• Оставьте достаточный промежуток (более 10 см) между задней стенкой прибора и стеной.</li> </ul> |
| Происходит замораживание продуктов в приборе.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не задан ли режим сильного (символ STRONG) охлаждения?</li> <li>• Не является ли температура окружающего воздуха слишком низкой?</li> <li>• Не размещены ли вблизи зоны потока холодного воздуха продукты с высоким содержанием воды ?</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Задайте режим среднего (символ MIDDLE) или слабого (символ LOW) охлаждения.</li> <li>• Если температура окружающего воздуха ниже 5°C, продукты могут быть заморожены. Переместите прибор в место, где температура превышает 5°C.</li> <li>• Поместите продукты с большим содержанием воды ближе к дверце.</li> </ul>                                  |
| Прибор издает странные звуки.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не стоит ли прибор на неровном полу?</li> <li>• Не слишком ли близко к стене придвинут прибор?</li> <li>• Не касаются ли прибора другие предметы или приборы?</li> </ul>                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите прибор на ровный горизонтальный пол.</li> <li>• Оставьте достаточный промежуток.</li> <li>• Удалите предметы, касающиеся прибора.</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| Странные звуки: треск, щелчки, звук льющейся воды, гудение или жужжание.          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Это нормально (если прибор не выровнен, этот звук может быть громче).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Неприятный запах внутри.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не хранятся ли продукты ненакрытыми или незавернутыми?</li> <li>• Не запачканы ли продуктами полки и ящики?</li> <li>• Не слишком ли долго хранятся продукты?</li> </ul>                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Закройте или заверните продукты.</li> <li>• Регулярно мойте внутренние детали внутри камеры прибора. Если запах впитается в эти части, его будет трудно удалить.</li> <li>• Не храните продукты слишком долго.</li> <li>• Этот прибор – не место для наилучшего или постоянного хранения продуктов.</li> </ul> |
| Дверцы открываются с трудом.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не была ли дверца закрыта и вновь немедленно открыта?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• В этом случае подождите минуту, после этого дверца откроется легко.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
| Наледь и капли воды внутри прибора и на поверхности корпуса.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не была ли дверца открыта на протяжении слишком долгого времени?</li> <li>• Не хранились ли продукты с большим содержанием воды ненакрытыми или незавернутыми?</li> <li>• Не слишком ли высока температура и/или влажность воздуха там, где находится прибор?</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.</li> <li>• Закройте или заверните продукты.</li> <li>• Разместите прибор в более сухом и прохладном месте.</li> </ul>                                                                                                                                |
| Передние и боковые стенки прибора кажутся теплыми или горячими. | Это нормально.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

тегории, которая указана на табличке с техническими данными.

Прибор рассчитан на работу при температуре окружающей среды, соответствующей его ка-

| Климатическая категория | Температура окружающей среды (от... до...) |
|-------------------------|--------------------------------------------|
| SN                      | от +10°C до + 32°C                         |
| N                       | от +16°C до + 32°C                         |
| ST                      | от +16°C до + 38°C                         |
| T                       | от +16°C до + 43°C                         |



На температуру внутри прибора могут влиять различные факторы, например, расположение, температура окружающей среды или частота открывания дверцы.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Фильтр
- Комплект для подачи воды
- Руководство пользователя



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

